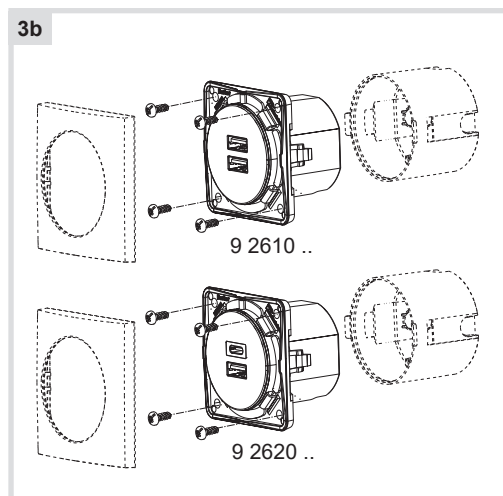
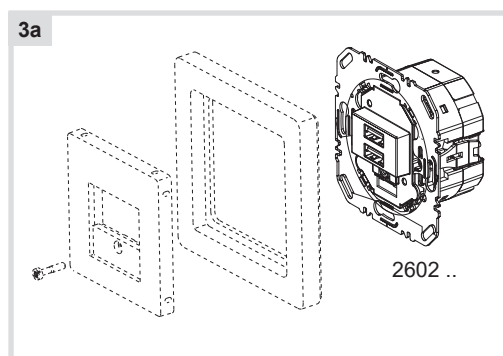
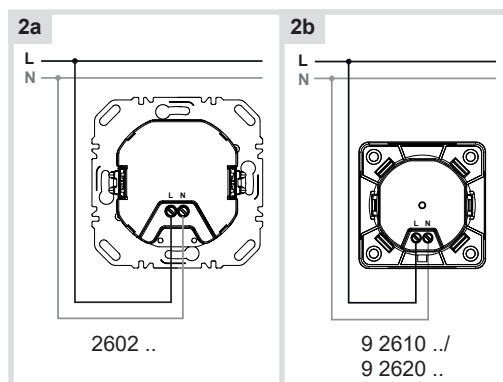
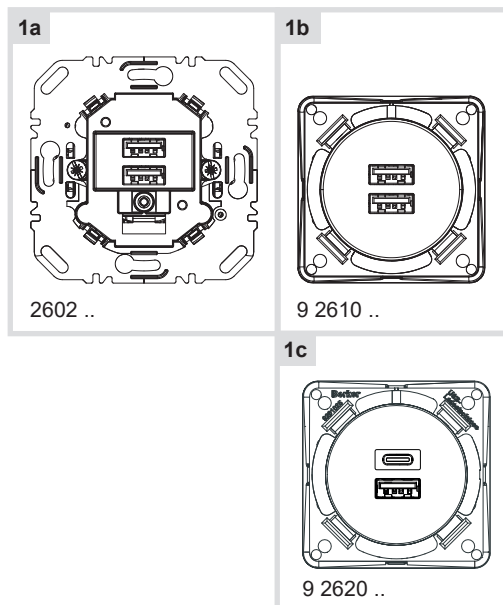


2602 .., 9 2610 ..

USB Ladesteckdose A+A 230 V
USB charging socket A+A 230 V
USB-oplaadcontactdoos A+A 230 V

9 2620 ..

USB Ladesteckdose A+C 230 V
USB charging socket A+C 230 V
USB-oplaadcontactdoos A+C 230 V



Sicherheitshinweise

DE

Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft gemäß den einschlägigen Installationsnormen, Richtlinien, Bestimmungen, Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Landes erfolgen.

Bei Nichtbeachten der Installationshinweise können Schäden an den Geräten, Brand oder andere Gefahren entstehen.

Diese Anleitung ist Bestandteil des Produktes und muss beim Endanwender verbleiben.

Geräteaufbau

Die USB Ladesteckdose verfügt je nach Ausführung über zwei USB-Buchsen vom Typ A (Bild 1a, 1b) oder jeweils eine USB-Buchse von Typ A und Typ C (Bild 1c).

Funktion

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Laden der Akkus von mobilen Endgeräten wie z. B. Smartphones, Tablets und tragbare Lautsprecher über USB-Ladekabel
- Ausschließlich zum Gebrauch in tropf- und spritzwasserfreien Innenbereichen geeignet
- **Bei Best.-Nr. 2602 ..:** Unterputz-Montage in Gerätedose nach DIN 49073
- **Bei Best.-Nr. 9 2610 .. / 9 2620 ..:** Einbau-Montage in Berührungsschutzdosen mit Ø 49 mm (Zubehör)

Produkteigenschaften

- kurzschlussfest und überlastsicher (elektronische Sicherung)

i Keine Datenübertragung möglich.

Bedienung

! VORSICHT!
Fehlfunktion der Geräte durch Verwendung nicht zertifizierter Endgeräte, Ladekabel und Stecker.
Die Geräte können zerstört werden.
Nur zertifizierte USB-Ladekabel und USB-Stecker verwenden. Nur kompatible mobile Endgeräte verwenden mit einer maximalen Spannung von 5V $\overline{=}$.

! VORSICHT!
Fehlfunktion bei Verdrehen oder Verkannten des Steckers.
Die Kontakte können beschädigt werden.
Stecker in korrekter Ausrichtung, gerade und mit geringem Kraftaufwand in die Buchse stecken.

Akkus mobiler Endgeräte aufladen

- USB-Stecker des Ladekabels in eine zum Stecker-typ passende USB-Buchse der Ladesteckdose stecken.

Die Akkus des angeschlossenen Gerätes werden automatisch aufgeladen.

- i** Gleichzeitig können die Akkus eines zweiten Gerätes über die noch freie Buchse aufgeladen werden. Maximalen Ausgangsstrom beachten!
- i** Bei Anschluss von 2 Geräten kann sich die Ladezeit verlängern, da der Ladestrom auf beide Buchsen aufgeteilt wird.
- i** Zur Ladedauer und dem Ladeverhalten der Akkus die Herstellerangaben des angeschlossenen Gerätes beachten.

Informationen für Elektrofachkräfte

Montage und elektrischer Anschluss

! GEFAHR!
Elektrischer Schlag bei Berühren spannungsführender Teile!
Elektrischer Schlag kann zum Tod führen!
Vor Arbeiten am Gerät Anschlussleitungen freischalten und spannungsführende Teile in der Umgebung abdecken!

Gerät (Best.-Nr. 2602 ..) installieren

- Gerät gemäß Anschlussplan anschließen (Bild 2a).
- Gerät über Krallen oder Tragring montieren.
- Rahmen ausrichten und das Zentralstück mit TAE-Ausschnitt (erforderliches Zubehör) verschrauben (Bild 3a).

Die USB Ladesteckdose ist nach Wiedereinschalten der Netzspannung betriebsbereit.

Gerät (Best.-Nr. 9 2610 .. / 9 2620 ..) installieren

- Gerät gemäß Anschlussplan anschließen (Bild 2b).
- Optional: Berührungsschutzdose Ø 49 mm auf das Gerät aufstecken (Bild 3b).
- Gerät über die Tragplatte mit Flachkopfschrauben der Größe M3 bzw. M3,5 montieren.
- Rahmen auf die Tragplatte aufrasten.

Die USB Ladesteckdose ist nach Wiedereinschalten der Netzspannung betriebsbereit.

Safety instructions

GB

Electrical equipment may only be installed and assembled by a qualified electrician in accordance with the relevant installation standards, guidelines, regulations, directives, safety and accident prevention regulations of the country.

Failure to comply with these installation instructions may result in damage to the devices, fire or other hazards.

These instructions are an integral component of the product and must be retained by the end user.

Design and layout of the device

Depending on the version, the USB charging socket has two USB sockets of type A (Figures 1a, 1b) or one USB socket each of type A and type C (Figure 1c).

Function

Correct use

- Charging the batteries of mobile end devices such as smart phones, tablets, or portable loudspeakers via USB charging cable
- Only suitable for use in indoor areas with no drip and no spray water
- **With order no. 2602 ..:** Flush-mounting into wall box according to DIN 49073
- **With order no. 9 2610 .. / 9 2620 ..:** Built-in mounting in contact protection boxes with Ø 49 mm (accessories)

Product characteristics

- Short circuit and overload proof (electronic fuse)

i No data transmission possible.

Operation

! CAUTION!
The use of non-certified end devices, charging cables and plugs can cause device malfunctions.
The devices may be destroyed.
Use only certified USB charging cables and USB plugs. Use only compatible mobile end devices with a maximum voltage of 5V $\overline{=}$.

! CAUTION!
Twisting or tilting the connector can cause malfunctions.
The contacts can be damaged.
Insert connectors into the jack in the correct orientation, straight and without using force.

Charging batteries of mobile end devices

- Insert USB connector of the charging cable into a USB socket of the USB charging socket that matches the plug type.

The batteries of the connected device are re-charged automatically.

- i** At the same time the batteries of a second device can be charged via the socket that is still unoccupied. Observe the maximum output current!
- i** If 2 devices are connected the charging time may be longer, as the charging current is divided between the two sockets.
- i** Note the manufacturer's specifications for the connected device for the charging time and the charging characteristics of the batteries.

Information for electricians

Installation and electrical connection

! DANGER!
Touching live parts can result in an electric shock!
An electric shock can be lethal!
Disconnect the connecting cables before working on the device and cover all live parts in the area!

Installing device (order no. 2602 ..)

- Connect device according to connection diagram (Figure 2a).
- Mount device via claws or supporting ring.
- Align frame and screw centre plate with TAE cut-out (required accessories) (Figure 3a).
The USB charging socket is ready for operation once the mains voltage has been switched on again.

Installing device (order no. 9 2610 .. / 9 2620 ..)

- Connect device according to connection diagram (Figure 2b).
- Optional: Snap contact protection box Ø 49 mm onto the device (Figure 3b).
- Mount device via the supporting plate with size M3 or M3.5 flat headed screws.
- Snap frame on the supporting plate.
The USB charging socket is ready for operation once the mains voltage has been switched on again.

Veiligheidsinstructies

NL

Inbouw en montage van elektrische apparatuur mag alleen door een installateur worden uitgevoerd conform de geldende installatienormen, richtlijnen, voorschriften, bepalingen en ongevalpreventievoorschriften van het betreffende land.

Bij het niet naleven van de installatie-instructies kan schade aan het apparaat, brand of andere gevaren optreden.

Deze handleiding maakt deel uit van het product en dient in het bezit van de eindgebruiker te blijven.

Opbouw van het apparaat

De USB-oplaadcontactdoos beschikt afhankelijk van de uitvoering over twee USB-bussen van het type A (afb. 1a, 1b) of elk een USB-bus van het type A en het type C (afb. 1c).

Functie

Juiste toepassing

- Het laden van de de accu's van mobiele eindapparaten zoals bijvoorbeeld smartphones, tablets en draagbare luidsprekers over USB-laadkabels
- Uitsluitend geschikt voor binnengebruik (IP20)
- **Bij bestelnr. 2602 ..:** Inbouwmontage in apparaatdoos conform DIN 49073
- **Bij bestelnr. 9 2610 .. / 9 2620 ..:** Inbouwmontage in inbouwdoos met Ø 49 mm (toebereiden)

Producteigenschaften

- kortsluitbeveiliging, beveiligd tegen overbelasting (elektronische zekering)

i Geen dataoverdracht mogelijk.

Bedienung

! VOORZICHTIG!
Foutief functioneren van de apparaten door gebruik van niet-gecertificeerde eindapparaten, oplaadkabels en steekkers.
De apparatuur kan beschadigd raken.
Alleen gecertificeerde USB-oplaadkabels en USB-steekkers gebruiken. Alleen compatibele mobiele eindapparaten gebruiken met een maximale spanning van 5 V $\overline{=}$.

! VOORZICHTIG!
Foutief functioneren bij verdraaien of kantelen van de stekker.
De contacten kunnen beschadigd raken.
Stekker in juiste positie, recht en zonder veel kracht uit te oefenen in de bus steken.

Oplaadbare batterijen van mobiele eindapparaten opladen

- USB-stekker van de oplaadkabel in een bij het stekkertype passende USB-bus van de oplaadcontactdoos steken.
De oplaadbare batterijen van de aangesloten apparaten worden automatisch opgeladen.
- i** Tegelijkertijd kunnen de oplaadbare batterijen van een tweede apparaat via de nog vrije bus worden opgeladen. Maximale uitgangsstroom aanhouden!
- i** Bij aansluiting van 2 apparaten kan de laadtijd verlengd worden, omdat de laadstroom over beide bussen wordt verdeeld.
- i** Voor de oplaadtijd en het oplaadgedrag van de oplaadbare batterijen de specificaties van de fabrikant van de aangesloten apparatuur aanhouden.

Informatie voor elektromonteurs

Montage en elektrische aansluiting

! GEVAAR!
Gevaar voor elektrische schokken bij aanraking van onderdelen die onder spanning staan!
Elektrische schokken kunnen de dood tot gevolg hebben!
Voorafgaand aan werkzaamheden aan het apparaat de aansluitleidingen loskoppelen en spanningvoerende delen in de omgeving afdekken!

Apparaat (bestelnr. 2602 ..) installeren

- Apparaat conform het aansluitschema aansluiten (afb. 2a).
- Apparaat via klemmen of draagrings monteren.
- Afdekraam uitlijnen en het centraaldeel met TAE-uitsparing (noodzakelijk toebehoren) vastschroeven (afb. 3a).

De USB-oplaadcontactdoos is na herinschakelen van de voedingsspanning klaar voor gebruik.

Apparaat (bestelnr. 9 2610 .. / 9 2620 ..) installeren

- Apparaat conform het aansluitschema aansluiten (afb. 2b).
- Optioneel: inbouwdoos Ø 49 mm op het apparaat plaatsen (afb. 3b).
- Het apparaat over de draagplaat met platkop-schroeven maat M3 resp. M3,5 monteren.
- Afdekraam op de draagplaat klikken.
De USB-oplaadcontactdoos is na herinschakelen van de voedingsspanning klaar voor gebruik.

Zubehör

DE

Erforderlich für Best.-Nr. 2602 ...:

Zentralstück mit
TAE-Ausschnitt 103 ..

Empfohlen für Best.-Nr. 9 2610 .. / 9 2620 ...:

Berührungsschutzdose
Ø 49 mm 9 1883, 9 1887 01
Berührungsschutzdose 2fach 9 1915 0 ..
Berührungsschutzdose 3fach 9 1933

Technische Daten

Eingangsspannung 230 V~ (-15% / +10%)
Frequenz 50/60 Hz
Nennstrom bei 230 V 0,2 A
USB-Buchsen (2x) Typ A /
Typ A+Typ C
Ausgangsspannung 5,0 V= (±5 %)
Ausgangsstrom bei Betrieb
beider Buchsen (gesamt) max. 3,0 A
Ausgangsstrom je Buchse max. 3,0 A
Ausgangsleistung 15,0 W
Anschlussart Schraubklemmen
Leiterquerschnitt (flexibel,
mit Aderendhülsen) 1 x 2,5 mm² / 2 x 1,5 mm²
Leiterquerschnitt (starr) 1 x 2,5 mm² / 2 x 1,5 mm²
Schutzklasse II
Umgebungstemperatur -5 bis +35 °C

USB Ladesteckdose A+A

Leistungsaufnahme bei Nulllast 0,06 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb 86,0 %
Effizienz bei geringer Last (10 %) 82,0 %

USB Ladesteckdose A+C

Leistungsaufnahme bei Nulllast 0,06 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb 85,0 %
Effizienz bei geringer Last (10 %) 81,0 %

Gewährleistung

Technische und formale Änderungen am Produkt, soweit sie dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

Wir leisten Gewähr im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

Im Gewährleistungsfall bitte an die Verkaufsstelle wenden oder das Gerät portofrei mit Fehlerbeschreibung an die jeweilige, regionale Vertretung senden.

Accessories

GB

Required for order no. 2602 ...:

Centre plate with
TAE cut-out 103 ..

Recommended for order no. 9 2610 .. / 9 2620 ...:

Contact protection box
Ø 49 mm 9 1883, 9 1887 01
Contact protection box 2gang 9 1915 0 ..
Contact protection box 3gang 9 1933

Technical data

Input voltage 230 V~ (-15% / +10%)
Frequency 50/60 Hz
Rated current at 230 V 0.2 A
USB sockets (2x) type A /
type A+Typ C
Output voltage 5.0 V= (±5 %)
Output current when operating
both sockets (total) max. 3.0 A
Output current per socket max. 3.0 A
Output power 15.0 W
Connection mode screw terminals
Conductor cross-section (flexible,
with conductor sleeves) 1 x 2.5 mm² / 2 x 1.5 mm²
Conductor cross section
(rigid) 1 x 2.5 mm² / 2 x 1.5 mm²
Protection class II
Ambient temperature -5 to +35 °C

USB charging socket A+A

No-load power consumption 0.06 W
Average active efficiency 86.0 %
Efficiency at low load (10 %) 82.0 %

USB charging socket A+C

No-load power consumption 0.06 W
Average active efficiency 85.0 %
Efficiency at low load (10 %) 81.0 %

Warranty

We reserve the right to realise technical and formal changes to the product in the interest of technical progress.

Our products are under warranty within the scope of the statutory regulations.

If you have a warranty claim, please contact the point of sale or ship the device postage free with a description of the fault to the appropriate regional representative.

Toebehoren

NL

Benodigd voor bestelnr. 2602 ...:

Centraaldeel met TAE uitsparing 103 ..

Aanbevolen voor bestelnr. 9 2610 .. / 9 2620 ...:

Inbouwdoos Ø 49 mm 9 1883, 9 1887 01
Inbouwdoos 2-voudig 9 1915 0 ..
Inbouwdoos 3-voudig 9 1933

Technische gegevens

Ingangsspanning 230 V~ (-15% / +10%)
Frequentie 50/60 Hz
Nominale stroom bij 230 V 0,2 A
USB-bussen (2x) type A /
type A+type C
Uitgangsspanning 5,0 V= (±5 %)
Uitgangsstroom bij gebruik van beide
aansluitingen (totaal) max. 3,0 A
Uitgangsstroom per bus max. 3,0 A
Uitgangsvermogen 15,0 W
Aansluittype schroefklemmen
Aderdoorsnede (flexibel,
met adereindhulzen) 1 x 2,5 mm² / 2 x 1,5 mm²
Aderdoorsnede (starr) 1 x 2,5 mm² / 2 x 1,5 mm²
Beschermingsklasse II
Omgevingstemperatuur -5 tot +35 °C

USB-oplaadcontactdoos A+A

Energieverbruik in niet-belaste toestand 0,06 W
Gemiddelde actieve efficiëntie 86,0 %
Efficiëntie bij lage belasting (10 %) 82,0 %

USB-oplaadcontactdoos A+C

Energieverbruik in niet-belaste toestand 0,06 W
Gemiddelde actieve efficiëntie 85,0 %
Efficiëntie bij lage belasting (10 %) 81,0 %

Garantie

Wij behouden ons het recht voor technische en formele wijzigingen aan het product aan te brengen, voor zover deze de technische vooruitgang dienen.

Onze garantie voldoet aan de desbetreffende wettelijke bepalingen.

Neem bij garantiekwesties contact op met het verkooppunt of stuur het apparaat franco met beschrijving van de opgetreden defecten naar de desbetreffende regionale vertegenwoordiging.